

avril 2014

mercredi 2

atelier Création d'un spearscope

mercredi 2 avril, de 14h à 16h et de 16h à 18h

Un atelier, animé par Erolf Totort, pour découvrir et fabriquer un jouet optique et créer de l'image animée.

Un atelier proposé par les éditions Points de suspension.

Lieu : **Bibliothèque l'Heure Joyeuse**
pour les enfants de 6 à 10 ans

Sur inscription*

Dans le cadre de l'exposition *Un pas à la fois*

Dédicace de Joanna Concejo : mercredi 2 avril entre 15h et 17h

Lieu : **Médiathèque Mohammed Arkoun**

atelier Papiers déchirés avec Sara

mercredi 2 avril, de 15h30 à 17h30

À partir du livre *L'homme des villes de sables*, l'illustratrice Sara proposera un atelier de création d'après la technique du papier déchiré pour que les participants illustrent à leur manière un moment marquant de la vie de Paul Imbert. Un atelier proposé par les éditions Chandeigne.

Lieu : **Bibliothèque André Malraux**

à partir de 6 ans

Sur inscription*

spectacle La vie débridée des hybrides

mercredi 2 avril, 18h30

Cette « conférence scientifique in vivo » est animée par deux professeurs émérites de la Faculté des Sciences. Ils présenteront leurs derniers travaux de recherche : la découverte de créatures hybrides mi-animales mi-humaines, à l'origine des états d'âmes et déboires qui jalonnent notre vie d'homme, et avec lesquelles nous devons apprendre à vivre en bonne intelligence au nom de la biodiversité et de l'évolution de notre espèce en mutation. D'après *Histoire naturelle*, textes et images de Félix Labisse paru aux éditions Interférences. Représentation suivie d'un échange avec les deux comédiens, Guy Lafrance et Marine Benech.

Lieu : **Librairie Gibert Joseph, premier étage, rayon littérature**

un livre-un film Freaks, la monstrueuse parade

mercredi 2 avril, 20h30

Réalisé en 1932 par Tod Browning, le film s'inspire largement de la nouvelle *Les Éperons*, rééditée en 2011 par les éditions Le Sonneur dans une traduction d'Anne-Sylvie Homassel.

Au Cirque Tetrallini en tournée dans l'Europe des années 30, Hans, un illusionniste nain, fiancé à l'écuyère Frieda, naine elle aussi, tombe amoureux de la grande et belle Cléopâtre, la trapéziste. Au départ, celle-ci, amusée, se moque doucement de lui, acceptant ses avances et surtout ses cadeaux, sous l'œil jaloux et impuissant de Frieda. De son côté, Cléopâtre cultive en secret sa relation avec le beau et fort Hercule, le Monsieur Muscle du cirque. Lorsqu'ils apprennent que Hans hérite d'une fortune, ce qui n'était qu'un jeu se transforme en plan machiavélique...

Film en version originale sous-titrée. (63 minutes)

La projection sera suivie d'une discussion avec Laurent Martin, professeur de Lettres, spécialisé dans le cinéma.

Lieu : **Le Studio des Ursulines** **Pass**

jeudi 3

rencontre Une Petite Journée des Éditeurs associés

jeudi 3 avril, de 9h45 à 13h

Une Petite Journée c'est un moment pour rencontrer les éditeurs indépendants mis à l'honneur pendant le festival Raccord(s) et échanger avec eux sur leur métier : comment porter des projets innovants et uniques ? Comment exister sur la scène littéraire en proposant des textes et des images auxquels tous les lecteurs sont loin d'être habitués ? Quelle liberté d'édition se donnent-ils ? Chaque éditeur prendra le temps, en 20 images, ni plus ni moins, de présenter son catalogue et sa façon de concevoir le livre.

Avec la participation des éditions À propos, L'Attrape-Science, Chandeigne, Elyzad, Esperluète, Lettr'ange, Points de suspension, Les Trois Ourses.

Lieu : **Bibliothèque Buffon**

La Petite Journée est ouverte à tous.

lecture musicale La fosse aux ours d'Esteban Bedoya

jeudi 3 avril, 19h

Récits d'initiations et d'illuminations charnelles, ces nouvelles traduites par Frédéric Gross-Quelen et publiées par les éditions La dernière goutte font écho à la mémoire irréductiblement païenne de l'Amérique latine. Dans ce jardin des délices, les trajectoires baroques sont bouleversées par la force des croyances : la chair et le sacré se livrent bataille, rêves d'enfant et fantasmes d'adulte se confondent.

Lecture des nouvelles paraguayennes d'Esteban Bedoya par le comédien Lucas Bléger, avec un accompagnement musical, suivie d'une discussion avec Frédéric Gross-Quelen, traducteur.

Lieu : **Librairie l'Arbre à lettres**

spectacle Pour ne plus jamais perdre

jeudi 3 avril, 20h30

Ce spectacle prolonge le livre éponyme paru aux éditions Esperluète. Les mots de Véronika Mabardi se mélangent à la musique de Gilles Daems et aux images de Caroline Cereghetti. On y trouve trois moments pour dérouler le temps et arpenter la mémoire : une femme nous emmène dans la maison d'une grand-mère, vers les sentiers au fond du jardin et là où tout se trouble... Le spectacle conçu comme une promenade poétique, musicale et visuelle sera suivi d'une rencontre avec les trois artistes.

Lieu : **Théâtre de la Vieille Grille**

Sur réservation* **Pass**

Dans le cadre de l'exposition *Les antipodes*

Dédicace de Bertrand Dubois : vendredi 4 avril entre 17h30 et 19h

Lieu : **Salon de thé Les petits plats de Marc**

concert-lecture Musique et Poésie du Brésil. Lecture par

Irène Jacob et Rita Maubert. Piano Andrea Corazziari

vendredi 4 avril, 21h

Invitation à un voyage sensoriel et à la célébration d'une démesure propre au Brésil, à l'image de la musique et de la poésie du Brésil. Irène Jacob, en français, et Rita de Cassia, en portugais, nous proposent une brassée de poèmes accompagnée au piano par Andrea Corazziari. Les textes sont issus de *La Poésie du Brésil. Anthologie bilingue du XVI^e au XX^e siècle* établie par Max de Carvalho, Magali de Carvalho et Françoise Beaucamp aux éditions Chandeigne. (En partenariat avec le Département de Portugais-Université Paris-Sorbonne, l'Ambassade du Brésil et le facteur de pianos Philippe Jolly.)

Lieu : **Université Paris-Sorbonne, Amphithéâtre Richelieu**

Sur inscription auprès du service culturel de l'Université :

agenda-culturel@paris-sorbonne.fr ou 01 40 46 33 72

samedi 5

atelier Initiation à l'écriture avec Nadine Brun-Cosme

samedi 5 avril, de 10h à 12h

Début d'un cycle d'ateliers d'écriture animés par Nadine Brun-Cosme et orchestrés par les éditions Points de suspension

Nadine Brun-Cosme a publié une trentaine d'ouvrages, albums, romans et essais théoriques, récompensés par plusieurs prix.

Lieu : **Librairie des Éditeurs associés**

public adulte

Sur réservation* **Pass**

un livre-un film *Le Pays natal* de Leïla Sebbar et *Exils* de Tony Gatlif

samedi 5 avril, 11h

Rencontre autour du thème de l'exil avec Leïla Sebbar, co-auteur du *Pays natal* publié par les éditions Elyzad et Latifa Lafer, chercheuse spécialisée dans le cinéma berbère. La rencontre sera suivie de la projection du film *Exils* de Tony Gatlif qui a reçu, en 2004, le prix de la mise en scène au festival de Cannes.

Zano propose un jour cette idée un peu folle à sa compagne Naïma : traverser la France et l'Espagne pour rejoindre Alger et connaître, enfin, la terre qu'ont dû fuir leurs parents autrefois. Presque par défi, avec la musique comme seul bagage, ces deux enfants de l'exil se lancent sur la route. D'une rencontre à l'autre, d'un rythme techno à un air de flamenco, Zano et Naïma refont, à rebours, le chemin de l'exil. Avec, au bout du voyage, la promesse d'une reconquête d'eux mêmes... (104 minutes)

Lieu : **Le Studio des Ursulines** **Pass**

spectacle Histoire du rat qui voulait de l'amour

samedi 5 avril, 15h

Le rat Planquinquennial est heureux chez No et Mi, mais, il a du vague à l'âme. Il a envie de vivre une grande passion, veut qu'on l'aime et veut aimer. Il rêve de l'éternel féminin, dessine la rate de ses rêves, écrit au courrier du cœur, s'habille en Valentino et part à la recherche de l'amour. Il affronte les épreuves de l'âge adulte, et découvre les difficultés de la rencontre amoureuse. Un conte en images « mélo-philosophique » sur l'identité et le métissage, un hommage musical et humoristique aux chansons d'amour. D'après un texte de Anne Quesemand illustré par Laurent Berman et publié par L'Attrape-Science.

Lieu : **Théâtre de la Vieille Grille**

à partir de 8 ans

Sur réservation* **Pass**

démonstration La Constellation des Trois Ourses

samedi 5 avril, entre 17h et 18h30

L'association Les Trois Ourses édite et expose des livres qui sont œuvres de plasticiens, constructions de designer, parties de jeu, éclats de rire, éveil de la main et parfois des ouvrages plus sérieux. La Constellation des Trois Ourses est un parcours de lecture original animé par des lecteurs passionnés qui présentent une sélection de livres choisis sur le thème de la nuit et des étoiles. Petits et grands sont invités à déambuler, chacun à son rythme, pour découvrir ces créations.

(En partenariat avec Traces et Espace des Sciences Pierre-Gilles de Gennes.)

Lieu : **Espace des Sciences Pierre-Gilles de Gennes**

lecture *Requiem* d'Anna Akhmatova. Récital à deux voix

samedi 5 avril, 18h30

En Russie, à la fin des années trente, parmi les millions d'innocents arrêtés

qui disparaissent dans les cachots et dans les camps, il y a le fils d'Anna Akhmatova, une des grandes poétesses russes du XX^e siècle. Elle compose alors des poèmes qu'elle n'ose même pas confier au papier : des amis sûrs les apprennent par cœur et, pendant des années, se les récitent régulièrement pour ne pas les oublier. En évoquant sa tragédie personnelle dans *Requiem* (Éditions Interférences, 2005), Akhmatova parle au nom de toutes les victimes. Ses vers « formés des pauvres mots recueillis sur leurs lèvres », comptent parmi les plus poignants de la littérature russe.

Une lecture en russe et en français par les comédiennes Marina Keltchewsky et Marie Thomas.

Lieu : **Librairie le Bruit du Temps**

un livre-un film *Aniki-Bóbó*, enfants dans la ville

samedi 5 avril, 16h

Ce livre paru aux éditions Chandeigne en 2013, est construit autour du film *Aniki-Bóbó*, première œuvre de fiction de Manoel de Oliveira réalisée en 1942, sur le quotidien d'une bande d'enfants des quartiers populaires de Porto. Carlitos, timide et sensible, est amoureux de la jolie Teresinha qui n'a d'yeux que pour le railleur et voyou Eduardito. Par amour, il vole alors une poupée et décide de tenir tête à son rival. Jusqu'au drame qui bouleversera l'harmonie du groupe d'amis... Ce long-métrage, à la croisée de *La guerre des boutons* et de *L'argent de poche*, est certainement un des plus beaux longs-métrages sur l'innocence de la jeunesse. Un beau parcours initiatique à venir savourer en famille.

Projection du film de Manoel de Oliveira proposée et animée par l'association de lecteurs *Les filles du Loir*. Film en version originale sous-titrée. (72 minutes)

Lieu : **Bibliothèque l'Heure Joyeuse**

Sur inscription*

dimanche 6

lecture musicale au kiosque du Jardin du Luxembourg

Comme un air de tendresse au bout des doigts

dimanche 6 avril, 15h

Cent pas ou mille ? À cette question, Cheyenne et Abeille opposent la même réponse : quelle importance. Elles sont sœurs. Au gré des moments de la vie, elles s'éloignent, elles se retrouvent. Elles sont femmes. Leurs chemins se construisent en parallèle. Leur vie se nourrit au terreau de l'enfance... chacune à sa manière...

Une lecture musicale à l'occasion de la sortie aux éditions Esperluète du roman de Frédérique Dolphijn qui sera accompagnée à l'accordéon par le compositeur et jazzman belge Pirlly Zurstrassen.

Lieu : **Kiosque du Jardin du Luxembourg**

concert Les Anges musiciens au Musée de Cluny

Chants et instruments de l'Europe médiévale

dimanche 6 avril, 19h

L'ensemble vocal et instrumental Obsidienne, sous la direction d'Emmanuel Bonnardot, fait (re)découvrir l'incroyable variété de la chanson médiévale européenne en s'inspirant de la Rosace des anges musiciens de la cathédrale de Sens (dite Rose du Paradis).

Le concert sera précédé d'une présentation des instruments représentés dans la Rosace et utilisés par les musiciens, et par celle du livre *Merveilles du XIII^e au XIX^e siècle, les vitraux de la cathédrale de Sens* de Bernard Brousse, Claire Pernuit, Françoise Perrot et Antoine Philippe paru aux éditions À Propos.

Lieu : **Musée de Cluny, salle Notre-Dame**

Sur réservation* **Pass**

Les détails pratiques !

La lecture musicale au kiosque du Luxembourg, les expositions et les événements en librairies et en bibliothèques sont en accès libre. Le concert à la Sorbonne est également gratuit mais sur inscription.

Le Pass Festival vous donne accès à tous les autres événements.
Tarif plein : 10€ / Tarif réduit (moins de 12 ans, étudiant, chômeur) : 5€

le logo  indique les lieux accessibles aux personnes à mobilité réduite
le logo  indique les activités traduites en langage des signes (LSF)

* Pour toutes questions et pour réserver vos places :
01 43 36 81 19 - festival.raccords@gmail.com

Pass en vente à la librairie des Éditeurs associés et par internet.

Librairie des Éditeurs associés
10, rue Tournefort, 75005 Paris
www.lesediteursassocies.com

Facebook : Festival Raccords / Twitter : @FestiRaccords

LES LIEUX PARTENAIRES DU FESTIVAL

Amphithéâtre Richelieu - Université Paris-Sorbonne

17, rue des Écoles, 75005 Paris / Métro Cluny-La Sorbonne

Bibliothèque André Malraux, section jeunesse

112, rue de Rennes, 75006 Paris / Métro Saint Placide

Bibliothèque Buffon

15bis, rue Buffon, 75005 Paris / Métro Gare d'Austerlitz

Bibliothèque l'Heure Joyeuse

6-12, rue des Prêtres Saint-Séverin, 75005 Paris / Métro Cluny-La Sorbonne ou St Michel

Bibliothèque Mohammed Arkoun

74, rue Mouffetard, 75005 Paris / Métro Place Monge

Espace des Sciences Pierre-Gilles de Gennes

10, rue Vauquelin, 75005 Paris / Métro Place Monge

Kiosque du Jardin du Luxembourg

Jardin du Luxembourg, entrée Boulevard Saint Michel / RER B Luxembourg

Le Studio des Ursulines

10, Rue des Ursulines, 75005 Paris / RER B Luxembourg

Librairie L'Arbre à lettres

2, Rue Édouard Quenu / Métro Censier Daubenton

Librairie Gibert Joseph

26, boulevard Saint Michel, 75006 Paris / Métro Saint Michel

Librairie Le Bruit du Temps

66, rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris / Métro Cardinal Lemoine

Mairie du 5^e arrondissement, salle René Capitant

21, place du Panthéon, 75005 Paris / Métro Cardinal Lemoine

Musée de Cluny

6, Place Paul Painlevé, 75005 Paris / Métro Cluny-La Sorbonne

Salon de thé « Les petits plats de Marc »

6, rue de l'Arbalète, 75005 Paris / Métro Censier Daubenton

Théâtre de la Vieille Grille

9, rue Larrey, 75005 Paris / Métro Place Monge ou Censier Daubenton

Où trouver les livres du festival ?

LES LIBRAIRES PARTENAIRES dans le 5^e...

L'Arbre à lettres 2, rue Édouard Quenu / Métro Censier Daubenton

La librairie des Éditeurs associés 10, rue Tournefort / Métro Place Monge

La librairie Brésilienne et Portugaise 19/21, rue des Fossés Saint-Jacques (place de l'Estrapade) / Métro Place Monge

Le Bruit du Temps 66, rue du Cardinal Lemoine / Métro Cardinal Lemoine

Gibert Joseph 26, boulevard Saint Michel / Métro Saint Michel ou Odéon

Sillage 17, rue Linné / Métro Jussieu

dans le 6^e...

L'Écume des pages 174, boulevard Saint Germain / Métro Saint Germain des Prés

L'Œil écoute 77, boulevard du Montparnasse / Métro Montparnasse Bienvenue

La librairie de l'Escalier 12, rue Monsieur le prince / Métro Odéon

La librairie des Femmes 33-35, rue Jacob / Métro Saint Germain des Prés

Le Coupe Papier 19, rue de l'Odéon / Métro Odéon

Librairie Compagnie 56, rue des Écoles / Métro Cluny-La Sorbonne

Librairie Palimpseste 16, rue Santeuil, 75005 Paris / Métro Censier Daubenton

Librairie Tschann 125, boulevard du Montparnasse / Métro Vavin

Les expositions

mardi 1^{er} avril à partir de 18h

Ouverture du Festival Raccord(s) et vernissage de l'exposition des originaux de Jean-Pierre Blanpain

Exposition des originaux de Jean-Pierre Blanpain

Jean-Pierre Blanpain est peintre comme d'autres sont maçons, chauffeurs-livreurs ou paysans. C'est un ouvrier. Il fait aussi de la gravure, de la sculpture, de la couture. Accessoirement, il cuisine, fait des confitures ou s'occupe de son jardin. Entre-deux, comme il a peur de s'ennuyer, il prend la plume pour écrire des poèmes ou des textes qui n'ont ni queue ni tête. Du coup, malgré lui il est devenu auteur-illustrateur pour la jeunesse et pour les vieux qui n'en finissent pas de rester des gosses. Ses toiles, ses gravures, ses sculptures circulent un peu partout dans le monde. Ses livres sont publiés par de nombreux éditeurs indépendants et par les Éditeurs associés !

Lieu : Librairie des Éditeurs associés 

Exposition du 1^{er} au 25 avril

ma > ve : 14h-19h, sa : 11h-19h

Exposition Les Éditeurs associés font leur cinéma : image fixe et image animée

Venez découvrir l'image animée sous toutes ses formes : zootrope, praxinoscope, thaumatrope, folioscope, lanterne magique... Une exposition pour mieux comprendre l'évolution des illustrations et l'arrivée des dessins animés grâce aux différents livres exposés : livres animés, albums sans textes, flipbook's et autres.

Lieu : Bibliothèque l'Heure Joyeuse

Exposition du 1^{er} au 26 avril

ma, je et ve : 15h30-18h15 / me, sa : 10h30-18h15

Deux expositions à la Mairie du 5^e

Lire en Jeux !

Une exposition qui combine des bornes d'écoute, des cabanes à lecture, un jeu d'assemblage d'images et de mots, une histoire de la lecture.

Lire en jeux exploite les infinies possibilités du texte et de l'image : présentée comme activité de réception, d'interprétation et de mise en mouvement de l'imagination, la lecture se révèle alors comme un espace de création et de grande liberté !

Arlequins

Une galerie de 25 portraits originaux représentant ou inspirés du personnage d'Arlequin et de la *comedia dell'arte*, réalisés par 25 illustrateurs français et étrangers.

Lieu : Mairie du 5^e arrondissement - salle René Capitant 

Exposition du 2 au 7 avril

me : 14h-18h / je : 9h30-19h30 / ve, sa, lu : 11h-18h

Exposition des dessins de Joanna Concejo

« Un pas à la fois »

Un pas à la fois, le personnage avance en suivant des rituels minutieux et précis, installés depuis bien longtemps dans son quotidien. Quand une faille apparaît un jour et vient tout bouleverser... Une exposition pour découvrir les illustrations au crayon à papier de Joanna Concejo qui font vivre ce petit personnage bien étrange. Un livre publié par les éditions Notari.

Dédicace de Joanna Concejo : mercredi 2 avril entre 15h et 17h

Lieu : Bibliothèque Mohammed Arkoun 

Exposition du 25 mars au 19 avril

ma, me : 10h-19h / je, ve : 14h-22h / sa 10h-18h

Exposition des dessins de Bertrand Dubois

« Les antipodes »

Balthazar, Vladimochka, Ronald, Pearlina, Najuat, Mitsuko et Ryad vivent aux quatre coins du monde, « aux antipodes » les uns des autres. Ils ne se connaissent pas. Pourtant le lecteur peut imaginer toutes les rencontres, toutes les aventures possibles... Une exposition pour découvrir les dessins originaux de Bertrand Dubois créé pour le texte de Guillaume Guéraud, publié par les éditions Notari.

Dédicace de Bertrand Dubois : vendredi 4 avril entre 17h30 et 19h

Lieu : Salon de thé Les petits plats de Marc 

Exposition du 2 au 7 avril

ma > di : 10h-19h

Exposition des originaux de Sara

« L'homme des villes de sables »

L'incroyable histoire de Paul Imbert, premier européen à entrer dans la ville de Tombouctou, à la fin du XVI^e siècle, après avoir été enlevé au cours d'une saison de pêche par les pirates barbaresques, mise en images grâce aux papiers déchirés de Sara sur un texte d'Édith de Cornulier-Lucinière. Une exposition autour du tout nouveau livre des éditions Chandeigne.

Lieu : Bibliothèque André Malraux 

Exposition du 1^{er} au 12 avril

ma, je, ve : 16h-19h / me : 10h-13h et 14h-19h

sa : 10h-13h et 14h-18h

atelier Papiers déchirés avec Sara

mercredi 2 avril, de 15h30 à 17h30

les Éditeurs associés À propos

Chandeigne

Esperluète

Points de suspension

L'Attrape-Science

La dernière goutte

Elyzad

Interférences

Lettrange

Notari

OQO

Le Sonneur

Les Trois Ourses

avec le soutien de



lieux partenaires



www.lesediteursassocies.com

à l'initiative des Éditeurs associés

LECTURES - SPECTACLES - CONCERTS
PROJECTIONS - ATELIERS - EXPOSITIONS

le livre au cœur des festivités !

FESTIVAL RACCORD(S)

PROGRAMME

à l'initiative des éditeurs associés

FESTIVAL RACCORD(S)

du 2 au 7 avril 2014

LECTURES - SPECTACLES - CONCERTS - PROJECTIONS - ATELIERS - EXPOSITIONS

www.lesediteursassocies.com

Paris
5^e-6^e

